

Distr.: General 12 January 2015

Russian

Original: English and French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов Берн, 23–27 марта 2015 года Пункт 1 предварительной повестки дня Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня весенней сессии 2015 года

Добавление

Аннотации и перечень документов

1. Утверждение повестки дня

Первым пунктом повестки дня является ее утверждение. Совместное совещание рассмотрит также доклад о работе его осенней сессии 2014 года, состоявшейся в Женеве 15–19 сентября 2014 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/136 и Corr.1 и Add.1 – OTIF/RID/RC/2014-В и Add.1).

Необходимо напомнить о следующих моментах:

- а) на своей осенней сессии 2014 года Совместное совещание избрало г-на К. Пфоваделя (Франция) Председателем и г-на Х. Райна (Германия) заместителем Председателя на 2015 год;
- b) документы ЕЭК ООН (за исключением повесток дня и докладов), имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, распространяются Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) на немецком языке под условным обозначением ОТІF/RID/RC/, после которого указывается тот же номер документа. По причине экономии секретариатом средств документы не будут распространяться в

GE.15-00273 (R) 260115 260115





зале заседаний. Делегатам предлагается иметь при себе на совещании собственные экземпляры документов;

- c) документация будет размещена на веб-сайте ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/danger/danger.htm) на английском, русском и французском языках;
- d) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости не одновременно с пленарными заседаниями, а в другое время собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся стандартов (пункт 3), в соответствии с мандатом, который будет утвержден Совместным совещанием;
- е) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости одновременно с ним собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся цистерн (пункт 2), после обсуждения этого пункта на пленарных заседаниях;
- f) чтение доклада (пункт 9) планируется провести в первой половине дня в пятницу (21 марта 2015 года) без устного перевода.
- g) всем участникам предлагается зарегистрироваться до 13 марта 2015 года в соответствии с инструкциями, изложенными в неофициальном документе INF.3.

2. Цистерны

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/13 (Украина)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/134, пункт 9

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/134/Add.1, пункты 20–24

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/136, пункт 9

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/136/Add.1, пункты 3-6

Неофициальный документ INF.48, представленный весенней сессии 2014 года (Российская Федерация)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/3 (ОТИФ)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/8 (Франция)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/10 (Нидерланды)

Предложения по изменению специальных положений TU21 и TU16 в целях согласования с требованиями приложения 2 к СМГС

4.3.2.2 - Степень наполнения

Толщина стенок цистерн вместимостью менее 5 000 литров, изготовленных из ферритно-аустенитных нержавеющих сталей

Корпуса цистерн с защитной облицовкой, изготовленные из алюминиевого сплава

2 GE.15-00273

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/16

(Франция)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/19

(МСЖД)

Периодическая проверка цистерн с

внутренней облицовкой

Перевозка цистерн, транспортных средств-батарей, вагонов-батарей и МЭГК после истечения срока

действительности периодической и

промежуточной проверки

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/20

(МСЖД)

Указание даты следующей проверки

на обеих боковых сторонах

контейнеров-цистерн, переносных

цистерн и МЭГК

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/22

(Соединенное Королевство)

Цистерны: Накопленный в

Соединенном Королевстве опыт, связанный с неправильным изготовлением и ненадлежащей сертификацией автоцистерн

3. Стандарты

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/14

(EKC)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/15

(Соединенное Королевство)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/17 (EKC)

Информация о работе, проводимой в

ЕКĊ

Цистерны и стандарты: EN

12972:2014 "Цистерны для перевозки

опасных грузов – Испытания, проверка и маркировка металлических цистерн"

Толкование текстов ссылок на стандарты, обязательные и необязательные для применения

4. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/2

(Германия)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/7

(Испания)

Толкование пункта 7.5.2.1 МПОГ/ДОПОГ (запрещение

совместной погрузки)

Погрузчик и разгрузчик

GE.15-00273 3

5. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

а) Нерассмотренные вопросы

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/5 (Секретариат)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/9 (Швейцария)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/11 (ΕCΦΧΠ)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/39 (секретариат)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/136, пункты 29-32 (секретариат)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/12 (ΕΑCΗΓ)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/18 (Румыния)

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/21 (Германия)

Перевозка живых животных

Утверждение тары для инфекционных веществ

Обновление ссылок на документы Европейского союза (токсичные вещества; коррозионные вещества; вещества, опасные для водной среды)

Маркировка на упаковках, нанесение знаков уменьшенного размера на баллоны для СНГ

Поправки к положениям раздела 1.8.3 (консультант по вопросам безопасности) МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Возможность использования электронных средств в процессе экзаменования консультантов по вопросам безопасности, водителей транспортных средств ДОПОГ и экспертов по ВОПОГ

b) Новые предложения

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/4 (EA $\Pi\Gamma$)

ECE/TRANS/WP.15/ AC.1/2015/6 (Швеция)

Перевозка сосудов под давлением, утвержденных министерством транспорта Соединенных Штатов Америки

Обязанности погрузчика

4 GE.15-00273

6. Доклады неофициальных рабочих групп

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/13 (Германия)

Краткий отчет Вюрцбургской неофициальной рабочей группы по трансграничному утверждению цистерн в практике государств — членов Европейского союза — возможность расширения сферы применения ТРЕД, сессия которой состоялась 28–30 ноября 2014 года на Майне

7. Аварии и управление рисками

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/44 (Бельгия и Нидерланды)

Отчет о происшествиях во время перевозки опасных грузов в соответствии с разделом 1.8.5 МПОГ/ДОПОГ

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/52 (секретариат/Франция)

База данных об авариях: исследование, касающееся структуры

Неофициальные документы INF.16 (ЕЖДА) и INF.44 (ЕАСНГ), представленные осенней сессии 2014 года

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/136, пункт 61

8. Будущая работа

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/1 (Румыния)

Дискуссия по вопросу о необходимости согласованного подхода к письменным инструкциям, изложенным в разделе 5.4.3 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

9. Прочие вопросы

Неофициальный документ INF.10, представленный осенней сессии 2014 года (секретариат)

Неофициальный документ INF.40, представленный осенней сессии 2014 года (секретариат)

Просьба о предоставлении консультативного статуса

Вмешательство лоббистских групп

GE.15-00273 5

10. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе своей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

6 GE.15-00273